

第140/2007號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 140/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准民政總署二零零七財政年度第一補充預算，金額為\$57,210,008.01（澳門幣伍仟柒佰貳拾壹萬零捌元零壹分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零七年五月八日

行政長官 何厚鐸

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, relativo ao ano económico de 2007, no montante de \$ 57 210 008,01 (cinquenta e sete milhões, duzentas e dez mil e oito patacas e um avo), o qual faz parte integrante do presente despacho.

8 de Maio de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

民政總署二零零七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais para o ano económico de 2007

單位：澳門幣

Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	收入 Receitas	
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	57,210,008.01
	總收入 Total das receitas	57,210,008.01
	開支 Despesas	
	經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	57,210,008.01
	總開支 Total das despesas	57,210,008.01

二零零七年三月五日於民政總署——管理委員會——代主席：
譚偉文，其他成員：關施敏，伍秉賢，鄧惠蓮

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 5 de Março de 2007. — O Conselho de Administração. — O Presidente, substituto, *Tam Vai Man*. — Os Restantes Membros, *Isabel Celeste Jorge — Ng Peng In — Tang Wai Lin*.